ANNEXE 10

CONVENTION DE PROLONGATION D’UNE ORDONNANCE DE SAUVEGARDE

VERSIONS FRANÇAISE ET ANGLAISE

**CANADA**

**PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE**

**NO.:**

|  |
| --- |
| DEMANDE ACCORDÉE :  HOMOLOGUE l’entente intervenue entre les parties et leur ORDONNE de s’y conformer  xxx, le \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Juge |

**COUR** **SUPÉRIEURE**

**(Chambre de la Famille)**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Partie demanderesse**

**c.**

**Partie défenderesse**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**PROLONGATION DE JUGEMENT**

**SAUVEGARDE**

Les parties, par l’entremise de leurs avocats soussignés, consentent à prolonger le jugement, intérimaire /de sauvegarde , daté du pour valoir jusqu’au ;

Le tout, sous réserve de tous les droits et recours des parties en l’instance;

**SIGNÉ À** , ce

\_\_\_\_\_\_  
**Avocat(e) de la partie demanderesse Avocat(e) de la partie défenderesse**(nom en lettres moulées) (nom en lettres moulées)

**CANADA**

**PROVINCE OF QUÉBEC  
DISTRICT OF**

**NO.:**

|  |
| --- |
| RATIFIES the agreement entered into by the parties and ORDERS the parties to abide by its terms:  xxx, on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Judge |

**SUPERIOR COURT**

**(Family Division)**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Plaintiff**

**c.**

**Defendant**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**EXTENTION OF A COURT ORDER**

**SAFEGUARD**

Parties, through their undersigned attorneys, agree as follows:

Parties agree to extend the interim/safeguard Court order rendered on until ;

The whole, without any prejudice nor admission, subject to the parties’ rights;

**SIGNED in** , on

**Attorney for Plaintiff Attorney for Defendant**(complete name and signature) (complete name and signature)